

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
1.3. Departamentul	Departamentul de Limbi moderne
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	Masterat
1.6. Programul de studii / calificarea*	Germana în context european – Studii interdisciplinare și multiculturale / conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404;

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Inter- și multiculturalitate în Transilvania				
2.2. Titularul activităților de curs	Lect. Dr. Petra Kory				
2.3. Titularul activităților de seminar	Lect. Dr. Petra Kory				
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei					O

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					38
Examinări					2
Tutorat					2
Examinări					
Alte activități ...					
3.7. Total ore studiu individual	122				
3.8. Total ore pe semestru	150				
3.9. Număr de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	sală cu videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	sală cu videoproiector

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C1: Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul al teoriei literaturii și al comunicării interculturale; • C4: Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar din perspectiva inter- și multiculturalității; • C6: Analiza textelor literare în limba germană, în contextul tradițiilor literare din cultura de referință, dar și din perspectiva inter- și multiculturală.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT1 Utilizarea componentelor domeniului filologie în deplină concordanță cu etica profesională; • CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice și sarcini complexe în condiții de autonomie și independență profesională; • CT3 Elaborarea de proiecte profesionale și de cercetare utilizând inovativ metodele cantitative și calitative specifice; • CT4 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui set de competențe pentru cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor legate de istoria și literatura sașilor din Transilvania privind conceptul de inter- și multiculturalitate
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • oC1 cunoașterea istoriei multiculturale a Transilvaniei precum și cea a sașilor • oC2 cunoașterea principalelor curente ale literaturii sașilor din Transilvania cu reprezentanții lor specifici • o.ap.3 Analiza textelor literare a autorilor de limbă germană din Transilvania din perspectiva inter- și multiculturală • o.ap.4 utilizarea metodelor și tehnicilor specifice analizei literare • o.at.5 Elaborarea unui referat individual privind conceptul de inter- și multiculturalitate în Transilvania sau aplicând acest concept unui text

	literar al lui Eginold Schlattner
--	-----------------------------------

8. Conținuturi*

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Informare asupra conceptelor de inter- și multiculturalitate corelate cu istoria Transilvaniei (2module)	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru urmatorul seminar să pregătească referate despre aceste concepte și aspecte din istoria Transilvaniei	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 1 și nr. 2
3. Prezentarea biografiei și operelor lui Eginold Schlattner	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru urmatorul seminar să pregătească referate despre diferitele aspecte ale biografiei lui Schlattner	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 3. Kory, Beate Petra (2015): Eginold Schlattners frühe Erzählung Odem aus der Sicht der Analytischen Psychologie C. G. Jungs, în: <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i> , vol. 12, Timișoara, Mirton, 2015, p. 233-246. Willaredt, Rolf (ed.) (2008): <i>Literatur und Landschaft am Beispiel der Romantrilogie „Versunkene Gesichter“ von Eginold Schlattner</i> Timișoara: Artpress.
4. Prezentarea aspectelor multiculturale din romanul <i>Der geköpfte Hahn</i> de Eginold Schlattner în comparație cu filmul lui Radu Gabrea	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru urmatorul seminar să pregătească referate privind imaginea sașilor, a ungurilor, a evreilor și țiganilor din romanul <i>Der geköpfte Hahn</i> de Eginold Schlattner	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 4. Kory, Beate Petra (2007): Fogarasch als Abbild der Civitas Dei. Eginold Schlattners Debütroman: Der geköpfte Hahn im Zeichen der Multikulturalität, în: <i>transcarpathica. germanistisches jahrbuch rumänien</i> , publicat de Roxana Nubert și Johannes Lutz, vol. 5-6, București, Paideia, 2006-2007, pg. 79-90 și în: <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i> , vol. 6, Timișoara, Mirton, 2008, p. 387-400.
5. Prezentarea aspectelor multiculturale din romanul <i>Das Klavier im Nebel</i> de Eginold Schlattner	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru urmatorul seminar să pregătească referate privind imaginea sașilor, a ungurilor, a evreilor și țiganilor din romanul <i>Das Klavier im Nebel</i> de Eginold Schlattner	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 5. Kory, Beate Petra (2008): Die versprengte Civitas Dei. Eginold Schlattners multikulturelles Gesellschaftspanorama in „Das Klavier im Nebel“, în: Willaredt, Rolf (ed.). <i>Literatur und Landschaft am Beispiel der Romantrilogie „Versunkene Gesichter“ von Eginold Schlattner</i> , Timișoara: Artpress, 2008, p. 71-87.
6. Romanul <i>Mănuși roșii</i> de Eginold Schlattner și transpunerea în film	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 6

	pentru următorul seminar să pregătească referate pe marginea tematicii abordate în curs	Grazziella Predoiu (2004): Eginold Schlattner: Rote Handschuhe, în ibidem: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals“. Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur, Hamburg: Kovac., p.11-4.
7. Problematika emigrării la Franz Hodjak <i>Ein Koffer voll Sand</i>	Prelegerea, exemplificarea, conversația Studentilor li se va cere ca pentru următorul seminar să pregătească referate pe marginea tematicii abordate în curs	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 7
Bibliografie suplimentară Baier, Hannelore, Bottesch, Martin, u. a. (2004): <i>Geschichte und Traditionen der deutschen Minderheit in Rumänien</i> , Mediaș: Central. Grimm, Gerhard, Zach, Christa (Hg.) (1995): <i>Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa. Geschichte. Wirtschaft. Recht. Sprache</i> , Band 1, München: Südostdeutsches Kulturwerk. Grimm, Gerhard, Zach, Christa (Hg.) (1996): <i>Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa. Geschichte. Wirtschaft. Recht. Sprache</i> , Band 2, München: Südostdeutsches Kulturwerk.		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1-2. Informare asupra conceptelor de inter- și multiculturalitate corelate cu istoria Transilvaniei (2module)	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text imanentă, hermeneutică sau comparativă 	
3. Prezentarea biografiei și operei lui Eginold Schlattner	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text imanentă, hermeneutică sau comparativă 	Kory, Beate Petra (2015): Eginold Schlattners frühe Erzählung Odem aus der Sicht der Analytischen Psychologie C. G. Jungs, în: <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i> , vol. 12, Timișoara, Mirton, 2015, p. 233-246. Willaredt, Rolf (ed.) (2008) <i>Literatur und Landschaft am Beispiel der Romantrilogie „Versunkene Gesichter“ von Eginold Schlattner</i> Timișoara: Artpress.
4. Prezentarea aspectelor multiculturale din romanul <i>Der geköpfte Hahn</i> de Eginold Schlattner în comparație cu filmul lui Radu Gabrea	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text imanentă, hermeneutică sau comparativă 	Kory, Beate Petra (2007): Fogarasch als Abbild der Civitas Dei. Eginold Schlattners Debütroman: Der geköpfte Hahn im Zeichen der Multikulturalität, în: <i>transcarpathica. germanistisches jahrbuch rumänien</i> , publicat de Roxana Nubert și Johannes Lutz, vol. 5-6, București, Paideia, 2006-2007, pg. 79-90 și în: <i>Temeswarer Beiträge</i>

		<i>zur Germanistik</i> , vol. 6, Timișoara, Mirton, 2008, p. 387-400.
5. Prezentarea aspectelor multiculturale din romanul <i>Das Klavier im Nebel</i> de Eginold Schlattner	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text immanentă, hermeneutică sau comparativă 	Kory, Beate Petra (2008): Die versprengte Civitas Dei. Eginold Schlattners multikulturelles Gesellschaftspanorama in „Das Klavier im Nebel“, în: Willaredt, Rolf (ed.). <i>Literatur und Landschaft am Beispiel der Romantrilogie „Versunkene Gesichter“ von Eginold Schlattner</i> , Timișoara: Artpress, 2008, p. 71-87.
6. Romanul <i>Mănuși roșii</i> de Eginold Schlattner și transpunerea în film	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text immanentă, hermeneutică sau comparativă 	Grazziella Predoiu (2004): Eginold Schlattner: Rote Handschuhe, în ibidem: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals“. <i>Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur</i> , Hamburg: Kovac:, p.11-4.
7. Problematika emigrării la Franz Hodjak <i>Ein Koffer voll Sand</i>	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare prin referat individual • utilizarea metodelor de analiza literară ca metoda text immanentă, hermeneutică sau comparativă 	Seminarul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu cursul nr. 7.
Bibliografie suplimentară Baier, Hannelore, Bottesch, Martin, u. a. (2004): <i>Geschichte und Traditionen der deutschen Minderheit in Rumänien</i> , Mediaș: Central. Grimm, Gerhard, Zach, Christa (Hg.) (1995): <i>Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa. Geschichte. Wirtschaft. Recht. Sprache</i> , Band 1, München: Südostdeutsches Kulturwerk. Grimm, Gerhard, Zach, Christa (Hg.) (1996): <i>Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa. Geschichte. Wirtschaft. Recht. Sprache</i> , Band 2, München: Südostdeutsches Kulturwerk.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Pentru finalizarea studiului studentul trebuie să producă un raport de cercetare, care va sta la baza lucrării de licență. Pentru a putea face acestei sarcini, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul cursului care au ca scop facilitare procesului de cercetare. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește.

10. Evaluare*

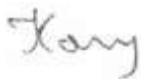
Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare**	10.2. Metode de evaluare***	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	Lucrare scrisă descriptivă		50%
10.5. Seminar/laborator	Susținerea unui referat	Monitorizare directă: Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va	50%

		fi monitorizată de titularul de curs/seminar.	
10.6. Standard minim de performanță: <ul style="list-style-type: none"> • Predarea unui referat cu subiect ales în prealabil și susținerea acestuia. • Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune. 			

Data completării
28.09.2016

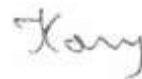
Semnătura titularului de curs

lect. dr. Kory Petra



Semnătura titularului de seminar

lect. dr. Kory Petra



Semnătura directorului de departament

